



ОЗХО

Технический секретариат

Office of Special Projects

S/649/2007

10 July 2007

RUSSIAN

Original: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

**НАУЧНЫЙ ФОРУМ ОЗХО
18-19 СЕНТЯБРЯ 2007 ГОДА**

ПРИГЛАШЕНИЕ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В ФОРУМЕ И ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ДОКУМЕНТОВ

1. В документе S/578/2006 от 20 июня 2006 года Генеральный директор сообщил, что Технический секретариат (далее "Секретариат") сотрудничает с рядом научных учреждений в области подготовки форума, предназначенного главным образом для ученых и научных сотрудников и посвященного различным аспектам осуществления Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция"). В своем выступлении при открытии сорок седьмой сессии Исполнительного совета Генеральный директор сообщил дополнительную информацию, отметив, что организация этого форума осуществляется при помощи ресурсов, предоставленных правительством Нидерландов, и в сотрудничестве с Нидерландским институтом международных отношений "Клингendaел" и Организацией прикладных научных исследований Нидерландов -ТНО.
2. В настоящей записке Генеральный директор с удовлетворением представляет дополнительную информацию о научном форуме и предлагает ученым, научным сотрудникам и другим заинтересованным лицам представить документы и принять участие в этом форуме.
3. Форум состоится 18-19 сентября 2007 года в конгресс-центре "Всемирный форум" (ВФКЦ) в Гааге, Нидерланды. Он будет финансироваться Министерством иностранных дел Нидерландов.

Концепция и общие задачи научного форума

4. В научном форуме примут участие ведущие научные сотрудники, ученые, дипломаты и политики, занимающиеся формированием и осуществлением



политики в области разоружения и нераспространения, в частности применительно к запрещению химического оружия. Участники форума:

- a) рассмотрят достижения ОЗХО согласно ее мандату по Конвенции, политические и технические проблемы, с которым она сталкивается сегодня, а также ее роль в усилиях в области нераспространения во всем мире; и
 - b) обсудят вопрос о том, как ОЗХО может адаптироваться к меняющимся условиям в области безопасности и меняющемуся характеру химической промышленности.
5. Материалы о работе форума, включая документы и резюме дискуссий, будут опубликованы.
6. Вся работа форума будет проводиться на английском языке без синхронного перевода. Соответственно, участники должны хорошо владеть английским языком.

Темы, которые будут обсуждаться на научном форуме

7. На форуме в рамках отдельных симпозиумов будут обсуждаться четыре основные темы, указанные ниже:
- a) Ликвидация запасов химического оружия: на этом симпозиуме будет обсуждаться прогресс, достигнутый в уничтожении запасов химического оружия, а также возможные меры для поддержания и усиления импульса программ уничтожения. На нем также будут обсуждаться различные технологии уничтожения старого и оставленного химического оружия (СОХО).
 - b) Нераспространение химического оружия: на этом симпозиуме будет рассматриваться вопрос о нераспространении химического оружия и, в частности, обсуждаться следующие вопросы:
 - i) режим проверки химической промышленности и вопрос о том, в какой степени он отражает достижения в этой отрасли за последние двадцать лет и способен адаптироваться к будущим изменениям;
 - ii) пути и средства развития и совершенствования практики национального осуществления;
 - iii) пути и средства содействия экономическому и техническому развитию государств-участников посредством международного сотрудничества в области использования химии в мирных целях.

- c) Конвенция и научно-технические достижения: на этом симпозиуме на основе междисциплинарного подхода будут проанализированы последствия научно-технических достижений для осуществления Конвенции и наоборот.
 - d) ОЗХО в мире, свободном от химического оружия: через десять лет после вступления в силу Конвенции уничтожение химического оружия не завершилось. Однако даже после того, как это произойдет, останется потенциальная угроза использования токсичных промышленных химикатов в качестве оружия. На этом симпозиуме будет проанализирована роль ОЗХО после уничтожения большей части запасов химического оружия в таких областях, как помощь и защита от химического оружия и международное сотрудничество в области использования химии в мирных целях.
8. Предварительная программа работы форума прилагается к настоящему документу.

Регистрация

9. Желающим принять участие в форуме предлагается заполнить регистрационную форму, которая находится на веб-сайте форума (www.opcwacademicforum.org).

Представление резюме и документов

10. Ученым, научным сотрудникам, дипломатам, политикам и другим заинтересованным лицам предлагается представить резюме документов для форума таким образом, чтобы они были получены **не позднее 10 августа 2007 года**. Сами документы должны быть представлены **не позднее 31 августа 2007 года**. Резюме и документы следует направлять по электронной почте по адресу: Dunya.Vantroost@TNO.nl.
11. Резюме следует представлять только на английском языке на одной странице (с одним пробелом в формате A4), и они должны состоять не более чем из 300 слов. Полный текст документов не должен превышать 20 страниц (с одним пробелом) и должен соответствовать обычному формату научных документов.
12. Дополнительная информация о научных аспектах форума и о представлении резюме и документов может быть получена у председателя программного комитета д-ра Ральфа Траппа, к которому можно обращаться по электронной почте по адресу: ralf.trapp@gmail.com.

Отбор документов

13. Программный комитет рассмотрит все резюме и объявит, какие документы были приняты.

Финансовая поддержка, проезд и размещение

14. Организаторы ожидают, что им удастся использовать средства из целевого фонда десятой годовщины ОЗХО для оказания финансовой поддержки представившим документы участникам форума из государств-участников с развивающейся экономикой.
15. В отношении участников, представивших документы, которым оказывается финансовая поддержка, организаторы оплатят путевые расходы, питание и медицинское страхование, а также обеспечат выплату ограниченных суточных на покрытие мелких расходов. Кроме того, организаторы организуют и оплатят проживание участникам, представившим документы, которым оказывается финансовая поддержка. К участникам, представившим документы, которым оказывается финансовая поддержка и которые не намерены воспользоваться таким жильем, обращается просьба сообщить об этом как можно скорее, чтобы не пришлось платить неустойку в связи с отменой брони в гостинице.
16. При организации поездок участников, представивших документы, которым оказывается финансовая поддержка, организаторы будут стремиться к максимальной экономии. Они купят билеты и направят их участникам, представившим документы. Участникам, представившим документы, будет разрешено покупать билеты в местах их проживания только в том случае, когда это приведет к дополнительной экономии средств и когда это одобрено организаторами. Для любых изменений дат приезда и отъезда требуется согласие организаторов. Никакие расходы, не относящиеся к форуму или вызванные изменениями, касающимися проезда, на которые не было дано согласие, оплачиваться не будут. Участники, представившие документы, которым оказывается финансовая поддержка, оплачивают все расходы, вызванные сделанными ими изменениями, включая отмены, произведенные ими после покупки билетов.
17. Вопросы относительно проезда и размещения можно направлять по электронной почте по адресу: registration@opcwacademicforum.org, по факсу: +31 (0)15 284 3991, или обращаться по телефону: +31 (0)15 284 3719.
18. Участникам предлагается получить любые необходимые визы, включая транзитные визы, до отъезда в Нидерланды.
19. Участникам, представившим документы, и другим участникам, которым не оказывается финансовая поддержка, предлагается организовать свой проезд и размещение самостоятельно. Однако следует отметить, что организаторы согласовали специальный коллективный тариф в гостинице "Голден Тюлип Бел Эр" (www.goldentulipbelairhotel.nl) для участников форума.

Вопросы и контактная информация

20. Любые вопросы, в том числе в отношении регистрации, следует направлять координатору форума, Данье ван Труст, ТНО, по адресу: registration@opcwacademicforum.org.
21. Председателем Организационного комитета форума является г-н Кшиштоф Патурей, директор Канцелярии по специальным проектам Секретариата. К нему можно обращаться по адресу: paturej@opcw.org. Координатором по вопросу форума со стороны Секретариата является г-н Ираклий Беридзе, сотрудник по специальным проектам, к которому можно обращаться по электронной почте по адресу: SpecialProjects@opcw.org, по телефону: +31 (0)70 416 3073, или по факсу: +31 (0)70 416 3499.

Приложение:

Предварительная программа

Приложение

**НАУЧНЫЙ ФОРУМ ОЗХО
18-19 СЕНТЯБРЯ 2007 ГОДА**

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

Время	Мероприятие	Место проведения
<i>Вторник, 18 сентября 2007 года</i>		
9:00 – 10:00	Регистрация Г-н Илья Бонсен, ТНО	Центральные учреждения ОЗХО
10:00 – 10:30	Открытие форума Посол Рохелио Пфиртер, Генеральный директор	Центральные учреждения ОЗХО
10:30 – 11:30	Основные выступления Г-н Рольф Икеус, Стокгольмский международный исследовательский институт мира Другие докладчики будут определены	Центральные учреждения ОЗХО
12:00 – 13:30	<i>Обед</i>	Зал "Амазон", ВФКЦ
13:30 – 15:30	Проведение параллельно четырех симпозиумов: Симпозиум I - ликвидация запасов химического оружия: Г-н Арендт Меербург (Нидерланды), руководитель симпозиума Г-н Стефен Робинсон (Швейцария), докладчик Симпозиум II - нераспространение химического оружия: Г-н Иан Кеньон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), руководитель симпозиума Г-н Даниэль Фикс (Соединенное Королевство), докладчик Симпозиум III - Конвенция и научно-технические достижения: Г-н Джулиан Перри Робинсон (Соединенное Королевство), руководитель симпозиума Д-р Роберт Матьюз (Австралия), докладчик Симпозиум IV - ОЗХО в мире, свободном от химического оружия: Г-н Махди Балали-Муд (Исламская Республика Иран), руководитель симпозиума Г-жа Катриона Маклейш (Соединенное Королевство), докладчик	ВФКЦ
15:30 – 16:00	<i>Перерыв на чай и кофе</i>	Зал "Амазон", ВФКЦ
16:00 – 18:00	Продолжение четырех симпозиумов	ВФКЦ
18:00	<i>Прием</i>	Зал "Амазон", ВФКЦ

Время	Мероприятие	Место проведения
<i>Среда, 19 сентября 2007 года</i>		
9:00 – 10:30	Продолжение симпозиумов	ВФКЦ
10:30 – 11:30	Общие прения по каждому симпозиуму Руководители симпозиумов	ВФКЦ
11:30 – 12:30	Доклады о работе симпозиумов Докладчики	ВФКЦ
12:30 – 14:00	<i>Обед</i>	Зал "Амазон", ВФКЦ
14:00 – 15:30	Многосторонняя система ХБРЯ ¹ Г-н Поль Меерц, Нидерландский институт международных отношений "Клингендаел"	ВФКЦ: Зал "Амазон" и другие залы заседаний
15:30	Посещение центральных учреждений ОЗХО	
16:00 – 17:00	Заключительное заседание каждого симпозиума Руководители симпозиумов	Центральные учреждения ОЗХО
17:00 – 17:15	Выступление при закрытии форума Посол Рохелио Пфиртер, Генеральный директор	Центральные учреждения ОЗХО
17:15	<i>Прием</i>	Фойе для делегатов, Центральные учреждения ОЗХО

--- 0 ---

¹

ХБРЯ = химический, биологический, радиологический и ядерный